



The Commonwealth of Massachusetts

DEPARTMENT OF PUBLIC UTILITIES

BIÊN BẢN GHI NHỚ

GỬI Danh sách gửi thông tin qua mạng D.P.U. 21-50
TÓI: Danh sách dịch vụ EFSB 21-01

NGƯỜI Laurie Ellen Weisman, Viên Chức Điều Trần, Sở
GỬI: Scott Seigal, Viên Chức Điều Trần, Sở
Donna Sharkey, Viên Chức Điều Hành, Ban Kiểm Duyệt

V/V: Nhận Thức của Công Chúng và Thủ Tục Tham Gia, D.P.U. 21-50
Tăng Cường Nhận Thức và Tham Gia của Công Chúng, EFSB 21-01
Thông Báo về Hội Nghị Bàn Tròn Kết Hợp: Các Vấn Đề Trọng Tâm,
Chương Trình Nghị Sự, và Hậu Cần

NGÀY: July 19, 2022

Đồng Mark Marini, Thư Ký của Sở
Gửi: Sandra Merrick, Trợ Lý của Cố Vấn Trưởng, Sở
Joan Foster Evans, Cố Vấn Trưởng, Ban Kiểm Duyệt

THIS IS AN IMPORTANT NOTICE. PLEASE HAVE IT TRANSLATED. ESTE É UM AVISO IMPORTANTE. QUIERA MANDÁ-LO TRADUZIR. ESTE ES UN AVISO IMPORTANTE. SIRVASE MANDARLO TRADUCIR. QUESTA È UN'INFORMAZIONE IMPORTANTE, SI PREGA DI TRADURLA. 此为重要通知。请加以翻译。ĐÂY LÀ MỘT THÔNG BÁO QUAN TRỌNG. XIN HÃY DỊCH NÓ. SA A SE YON AVI ENPÔTAN. TANPRI FÈ LI TRADUI.

I. PHẦN MỞ ĐẦU

Vào ngày 16 tháng 4 năm 2021, Sở Dịch Vụ Tiện Ích Công Cộng ("Sở") đã mở một cuộc điều tra đánh giá các biện pháp tăng cường quy trình đối với các yêu cầu về thông báo công khai nhằm nâng cao nhận thức và tham gia của công chúng trong các quy trình, thủ tục của Sở. Cụ thể, Sở sẽ tìm hiểu về những con đường giúp tăng cường hiện diện của các thông báo công khai của Sở, và nâng cao mức độ tham gia của công chúng và các bên liên quan trong quá trình thực hiện các thủ tục của mình. Ngoài ra, Sở cũng nhận thức được tầm

quan trọng của việc đảm bảo những người có năng lực Anh ngữ hạn chế có được cơ hội tham gia các quy trình của Sở khi cần, giống như những người có năng lực Anh ngữ tốt. Hơn nữa, quy trình này (D.P.U. 21-50) sẽ giúp định hướng cho Sở trong việc phát triển và triển khai Chiến Lược Công Bằng Môi Trường của Sở.

Vào ngày 1 tháng 7 năm 2021, Ban Kiểm Duyệt Các Cơ Sở Vật Chất Cung Cấp Năng Lượng ("Ban Kiểm Duyệt") đã mở một hoạt động đồng hành nhằm đánh giá các biện pháp tăng cường cải tiến thủ tục cho các yêu cầu với thông báo công khai nhằm nâng cao nhận thức và sự tham gia của cộng đồng trong các hoạt động mà Ban Kiểm Duyệt tiến hành, được lập hồ sơ với tên gọi EFSB 21-01.¹

Trong các thủ tục và Lệnh này, Sở và Ban Kiểm Duyệt đã trưng cầu các văn bản đóng góp ý kiến về các câu hỏi được thiết kế để hỗ trợ các bước thực hiện tiếp theo giúp tăng cường sự tham gia và gắn kết cộng đồng, đồng thời tuyên bố rằng mỗi cơ quan sẽ xác định các bước tiếp theo thích hợp cho quá trình của mình sau khi xem xét các ý kiến góp ý ban đầu. Sở và Ban Kiểm Duyệt đã nhận và xem xét các ý kiến đó và đã quyết định rằng bước thích hợp tiếp theo là tổ chức một hội nghị bàn tròn với các bên liên quan để thu thập thêm ý kiến đóng góp. Hội nghị bàn tròn này sẽ được tiến hành với các bên liên quan để có được cái nhìn sâu sắc hơn về ba chủ đề được mô tả dưới đây. Nhìn chung, mỗi chủ đề sẽ có một hoặc nhiều diễn giả chia sẻ quan điểm của mình trước khi bắt đầu thảo luận. Sau đó, Sở và Ban Kiểm Duyệt có thể đặt các câu hỏi thêm trước khi mở phần thảo luận với tất cả những người tham gia.

II. HỘI NGHỊ BÀN TRÒN

Chương trình của hội nghị bàn tròn này sẽ bao gồm các nội dung thảo luận sau đây:

1. Chủ đề thứ nhất: Tăng cường trao đổi với khách hàng, các tổ chức cộng đồng và các viên chức chính quyền địa phương giúp tăng cường tối đa hoạt động tham gia của công

¹ Sở kiểm tra một số cơ sở vật chất cung cấp năng lượng thuộc thẩm quyền theo luật định, trước khi thành lập Hội Đồng Kiểm Duyệt Các Cơ Sở Vật Chất Cung Cấp Năng Lượng vào năm 1973 (cơ quan tiền thân của Ban Kiểm Duyệt). Ban Kiểm Duyệt là một cơ quan độc lập và do Sở quản lý về mặt hành chính, mặc dù theo luật định, Ban này không chịu sự giám sát hoặc kiểm soát của Sở. Mỗi cơ quan có các quy định thủ tục riêng và tách rời liên quan đến hoạt động quản lý các thủ tục và thông lệ về thông báo của cơ quan đó. Sở và Ban Kiểm Duyệt sẽ xem xét các vấn đề liên quan đến nhận thức và tham gia của cộng đồng với từng hồ sơ riêng, nhưng sẽ phối hợp về các vấn đề thủ tục trong phạm vi có thể thực hiện, cũng như tìm cách đảm bảo tính nhất quán giữa các thủ tục của Ban Kiểm Duyệt và các thủ tục mà nhân viên của Ban Kiểm Duyệt tiến hành thay mặt cho Sở. Ngoài ra, hồ sơ của Ban Kiểm Duyệt sẽ bao gồm các phần bổ sung để tinh chỉnh thêm các quy trình của Ban Kiểm Duyệt.

chúng vào các quá trình của chúng tôi. Chủ đề này có thể bao gồm những nội dung sau:

- a. Xác định các nền tảng thực hoặc điện tử có khả năng tiếp cận nhất tới các nhóm dân cư đa dạng trong Khối Thịnh Vượng Chung.
 - b. Thảo luận về các cách mà Sở và Ban Kiểm Duyệt có thể sử dụng mạng xã hội thật hiệu quả khi đăng tải hoặc phổ biến các thông báo về nộp hồ sơ và các phiên điều trần công khai (“Thông Báo”).²
 - c. Thảo luận về khả năng đăng tải các Thông Báo trên các trang mạng xã hội và website của thành phố, công ty phân phối, hoặc các ứng đơn trong Ban.
 - d. Thảo luận về các phương pháp thay thế mà Sở hoặc Ban Kiểm Duyệt có thể sử dụng để tăng cường tối đa sự tham gia của công chúng vào quá trình bình luận và điều trần công khai.
2. Chủ đề thứ hai: Các phương pháp hiệu quả nhất mà các Công Ty Phân Phối sử dụng hiện nay để tiếp cận khách hàng (ví dụ: Twitter, kèm với hóa đơn, email, tin nhắn), và cách đo lường hiệu quả. Giải thích mỗi phương pháp này có thể sử dụng như thế nào để mở rộng khả năng tiếp cận thông tin liên quan đến các thủ tục của Sở hoặc Ban Kiểm Duyệt hoặc thông báo cho các bên quan tâm về cách tham gia các quá trình.
 3. Chủ đề thứ ba: Liệu có nên nhận tất cả các thông báo về thủ tục của cơ quan theo cùng một mức độ công bố và khả năng tiếp cận, hoặc liệu có nên có một số ưu tiên hoặc khác biệt khi tiếp cận để tránh làm người đọc choáng ngợp hoặc mất cảm tình với các thông báo thường xuyên hay không. Nếu có khác biệt, hãy thảo luận về các loại quá trình cần thêm các nỗ lực tiếp cận và công bố.

III. HẬU CẦN

Sở và Ban Kiểm Duyệt sẽ tiến hành hội nghị bàn tròn này qua hình thức hội nghị truyền hình trên Zoom vào một (hoặc nhiều hơn, nếu cần) trong ba ngày sau đây, bắt đầu lúc 10:00 sáng: **Ngày 24, 25, 26 tháng 8 năm 2022**. Những người tham dự sẽ có thể tham gia bằng máy tính, điện thoại thông minh, hoặc máy tính bảng. Không bắt buộc phải tải xuống phần mềm trước. Sở và Ban Kiểm Duyệt sẽ cung cấp thêm chi tiết về hậu cần liên quan đến quá trình tham dự khi chúng tôi quyết định được ngày cụ thể sẽ tổ chức hội nghị bàn tròn này. Ngoài ra, các tài liệu liên quan đến các quá trình sẽ được đăng tải trên trang web của Sở tại <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber/21-50> and <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber/EFSB21-01>.

Để biết thêm thông tin liên quan đến biên bản ghi nhớ này, hoặc để yêu cầu được thêm

² Hiện tại, cả Sở và Ban Kiểm Duyệt đều không sử dụng mạng xã hội.

vào hoặc xóa bỏ khỏi danh sách gửi thông tin qua mạng, vui lòng liên hệ với Viên Chức Điều Trần Laurie Ellen Weisman theo địa chỉ laurie.e.weisman@mass.gov, Viên Chức Điều Trần Scott Seigal theo địa chỉ scott.seigal@mass.gov, hoặc Viên Chức Điều Hành Donna Sharkey theo địa chỉ donna.sharkey@mass.gov. Quý vị cũng có thể để lại một tin nhắn thoại, trong đó nêu rõ tên và số điện thoại của quý vị đến số (617) 305-3690 (Ban Pháp Lý của Sở) hoặc số (617) 305-3525 (Ban Kiểm Duyệt).